

*The Sutra of Recollecting the Three Jewels*

Along with a commentary by Khenchen Appey Rinpoche

Translated by Jhampa Losal and Jay Goldberg  
at the International Buddhist Academy  
under the auspices of the Khenpo Appey Foundation, 2014

## *The Sutra of Recollecting the Three Jewels*

Prostrations to the Omniscient One.

Thus the Blessed Buddha is the One Gone to Suchness, the Foe Destroyer, the Perfectly Accomplished One, the One Who Possesses Knowledge and Its “Feet,” the One Who Has Gone to Bliss, Knower of the World, the Unsurpassable Charioteer Who Tames Sentient Beings, and Teacher of Gods and Humans.

That Blessed Buddha is the One Gone to Suchness. He arose through corresponding causes of merit, and his root of virtue is inexhaustible. He is adorned with patience and is the foundation of the treasures of merit. His body is adorned with the noble minor marks and decorated with the flower blossoms of the noble major marks. Conforming to the stages of the field of enlightened activities, his appearance is not unpleasant to one’s sight and is delightful to devoted aspirants. His wisdom cannot be overpowered by others, and his powers are invincible. He is the teacher of all sentient beings and the father of all Bodhisattvas. He is the king of all noble beings and the captain who leads others to the City of Nirvana. He is the possessor of transcendental wisdom, inconceivable confidence, perfectly pure speech, a melodious voice, and a matchless body that is endlessly insatiable to behold. He is unaffected by desire, unaffected by form, and unmixed with formless ones. He is completely liberated from all suffering, thoroughly liberated from the aggregates, and unaffected by the elements. Possessing disciplined sensory perceptions, he has thoroughly cut all knots. He is completely liberated from all profound sufferings and freed from the world of existence. He has crossed the river. Having realized perfect wisdom, he is the one who abides in the transcendental

wisdom of the past, future, and present Blessed Enlightened Ones. Not abiding in Nirvana, he dwells in the state of perfection that sees all sentient beings. These are all the great attributes that explain the qualities of the Blessed Buddha.

The noble Dharma is virtuous in the beginning, virtuous in the middle, and virtuous in the end. It possesses wholesome meaning, wholesome words, and is unmixed. It is utterly complete, utterly pure, and utterly spotless. This doctrine, well taught by the Blessed One, is perfectly seen, free from sickness, timeless, praiseworthy, meaningful to behold, and understood by the discriminating wisdom of learned ones. It is firmly based on the Blessed One's teachings of moral discipline and renunciation that lead to the state of perfect Buddhahood. Lacking contradictions, it is complete, reliable, and cuts off going.

The Sangha of the Great Vehicle dwell appropriately, knowledgably, truthfully, and harmoniously. They are objects worthy of being venerated with joined palms and with prostrations. They are a magnificent merit-field capable of using offerings in a proper way. Being a proper object for receiving gifts, they should be given great offerings in any place or at any time.